

Aktualität : Sony Tower, Osaka

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **31 (1977)**

Heft 5

PDF erstellt am: **03.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-335795>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

1

Nordseite. Treppen und Aufzüge sind verglast und getrennt vom eigentlichen Baukörper angeordnet.

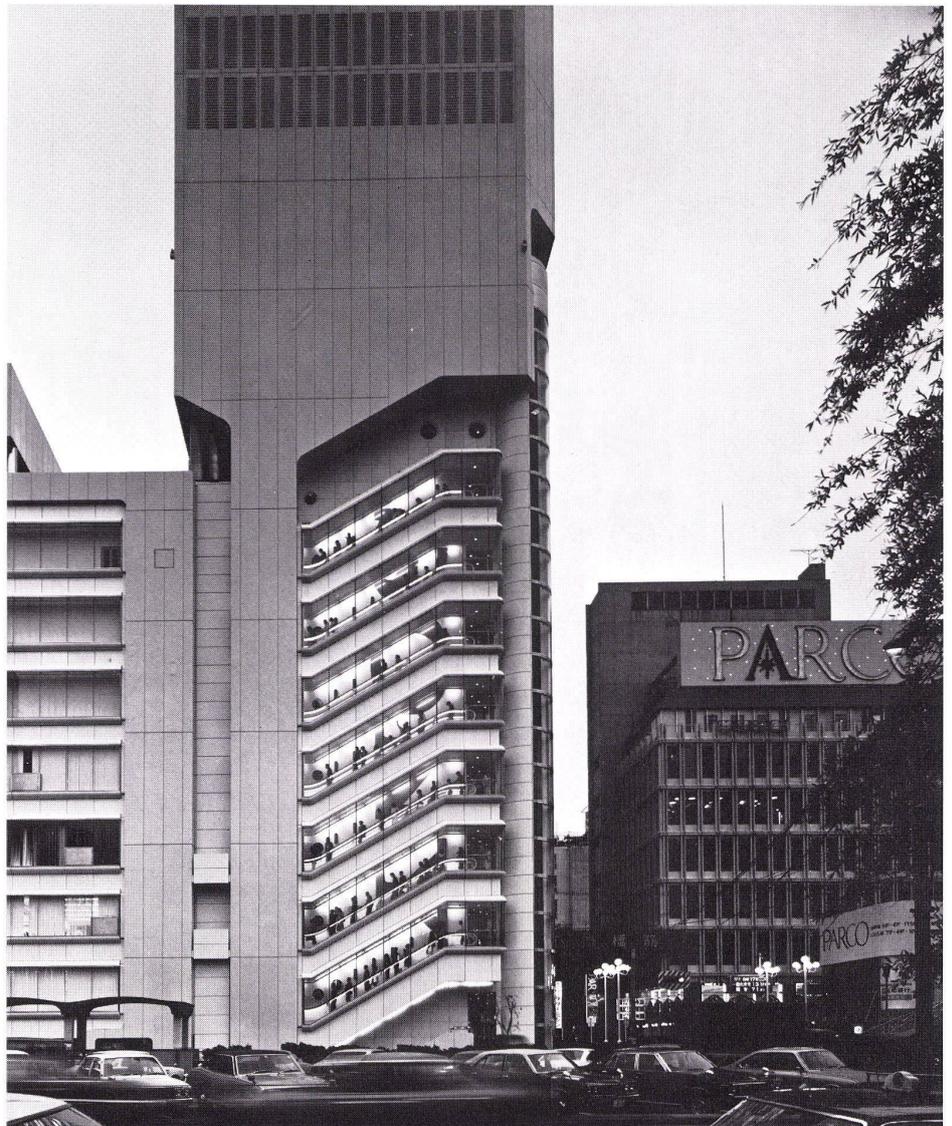
Vue du côté nord. Les escaliers et les ascenseurs sont vitrés et séparés du volume proprement dit.

North side. Stairs and lifts are glazed and separated from the actual building volume.

Aktualität

Kisho Kurokawa, Tokyo

Sony Tower, Osaka

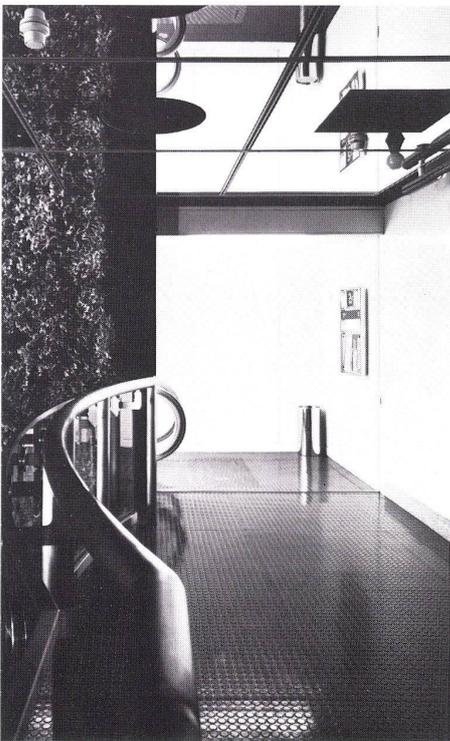


Das Gebäude liegt am Eingang zum Geschäfts- und Vergnügungsviertel von Osaka. Damit das Gebäude seine Aufgabe als Eingangstor zum Shinsaibashi-Distrikt erfüllen kann, wurde es so hoch geplant, wie es die Gesetze erlaubten. Das Gebäude dient als eine Art Ausstellungsraum für Produkte der Firma Sony. Es ist so geplant, daß die Besucher des Gebäudes vom Inneren auch das Leben auf der Straße sehen können; – aus diesem Grund sind Aufzugsschächte und Treppenhäuser verglast. Die Firma Sony hat das Image, ein »Communications Developer« zu sein.

Und so ist dieses Gebäude als »Information Tree« geplant. Im Sinne der metabolistischen Theorie sind, wie schon beim Nakagin Capsule Tower vorgefertigte Kapseln verwendet worden; – allerdings an unerwarteter Stelle. Dieses in der Formgebung so überraschende Gebäude stellt den – nicht nur in Japan – unternommenen Versuch dar, durch Bauwerke das Image einer Firma zu repräsentieren.

Le bâtiment est situé à l'entrée du quartier des affaires et des distractions de la ville d'Osaka. Afin que l'édifice puisse jouer son rôle de porte d'entrée du district de Shinsaibashi, on lui a donné la plus grande hauteur autorisée par les règlements. Le bâtiment sert de volume d'exposition pour les produits de la société Sony. Sa conception permet à ceux qui le visitent de contempler la spectacle de la rue à partir de l'intérieur; à cet effet les cages d'ascenseurs et d'escaliers sont vitrées. La firme Sony se doit d'affirmer l'image d'un «Communications Developer». C'est ainsi que le bâtiment se présente comme un «arbre d'information». Conformément aux théories métabolistes, on y a mis en œuvre des capsules préfabriquées semblables à celles de la «Nagakin Capsule Tower». Celles-ci sont d'ailleurs implantées de manière inattendue. Ce bâtiment, assez surprenant par sa composition formelle, se propose de servir la publicité d'une firme au travers de la construction et de telles tentatives ne se limitent pas au Japon.

The building is situated at the entrance to the business and entertainment district of Osaka. In order to permit the building to serve its purpose of gateway to the Shinsaibashi district, it was planned to be just as high as the law allowed. It serves as a kind of display case for Sony products. It is designed in such a way that visitors inside the buildings can also see the activity out in the street; for this reason lift shafts and stairwells are glazed. The firm of Sony has the reputation of being a "communications developer". Therefore this building is designed as an "information tree". In line with the metabolistic theory, as in the case of the Nakagin Capsule Tower, prefabricated capsules have been employed – to be sure, in unexpected positions. This building, which is so remarkable from the design standpoint, represents an attempt – and this does not apply to Japan alone – to project the image of a company by means of architecture.

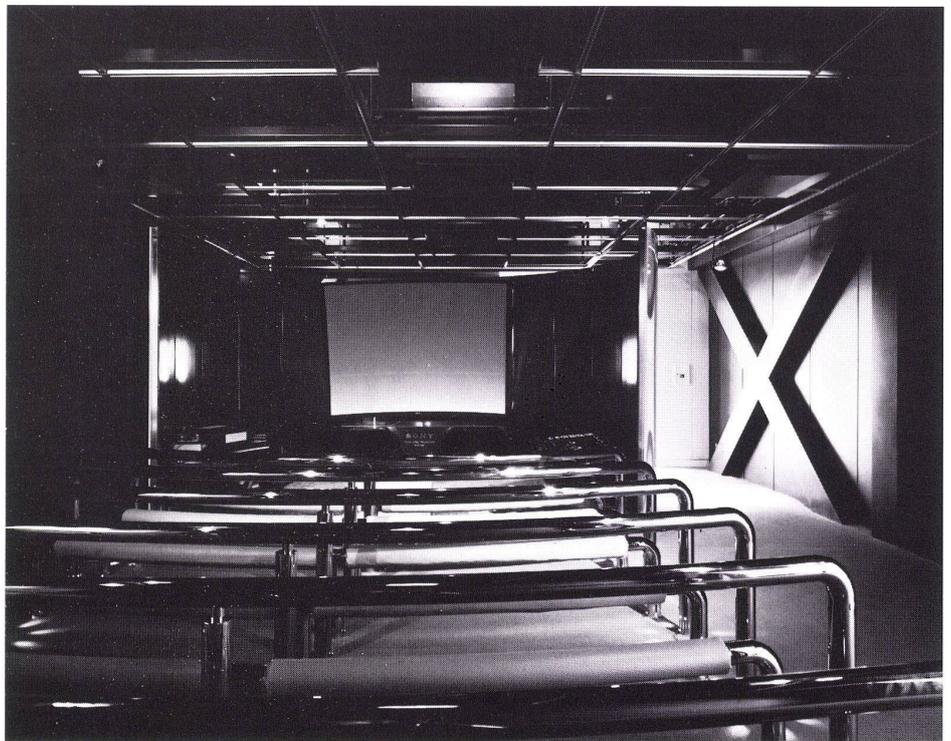


2

2 Galerie im ersten Obergeschoß.
La galerie du 1er étage.
Gallery on the 1st floor.

3

Vorführraum.
Salle de projection.
Projection room.



3

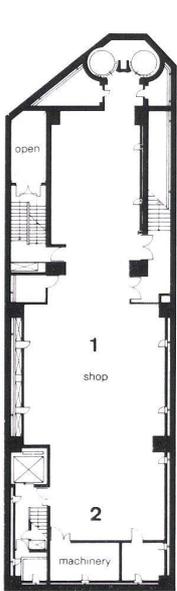
4-9 Grundriß Untergeschoß, Grundriß Erdgeschoß, Grundriß 1. Obergeschoß, Grundriß Normalgeschoß, Grundriß 8. Geschoß, Grundriß 9. Geschoß 1:500.
Plan du sous-sol, plan du rez-de-chaussée, plan du 1er plan étage, de l'étage courant, plans des 8ème et 9ème étage.

Plan of basement, plan of ground floor, plan of 1st floor, plan of standard floor, plan of 8th floor, plan of 9th floor.

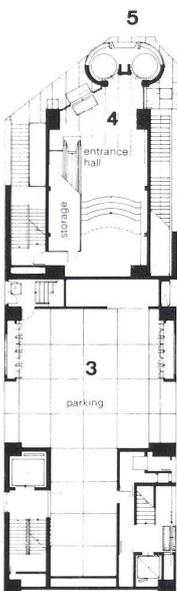
- 1 Laden / Magasin / Shop
- 2 Maschinenraum / Salle des machines / Machinery room
- 3 Parken / Parkings / Parking
- 4 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
- 5 Aufzüge / Ascenseurs / Lifts
- 6 Luftraum über Eingangshalle / Vide du hall d'entrée / Air space above entrance hall
- 7 Galerie / Gallery
- 8 Büroräume / Bureaux / Offices

9 Ausstellungsraum / Salle d'exposition / Exhibition room

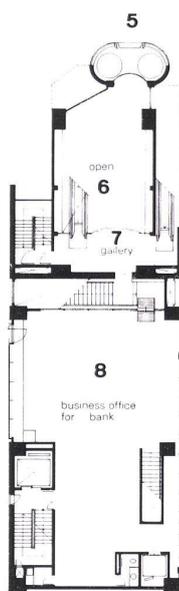
- 10 Dachterrasse / Toiture-terrasse / Roof garden
- 11 Büro / Bureau / Office
- 12 Kontrollraum / Cabine de contrôle / Control booth
- 13 Plattform / Plate-forme / Platform



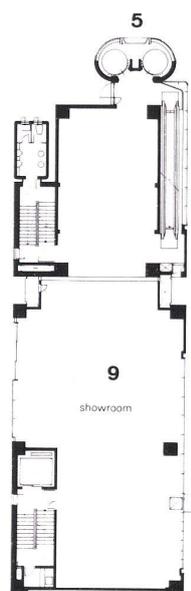
4



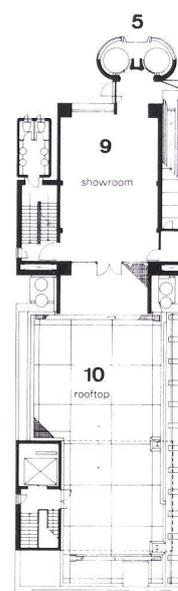
5



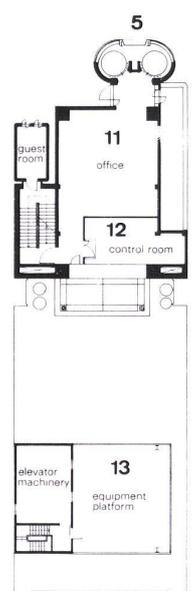
6



7

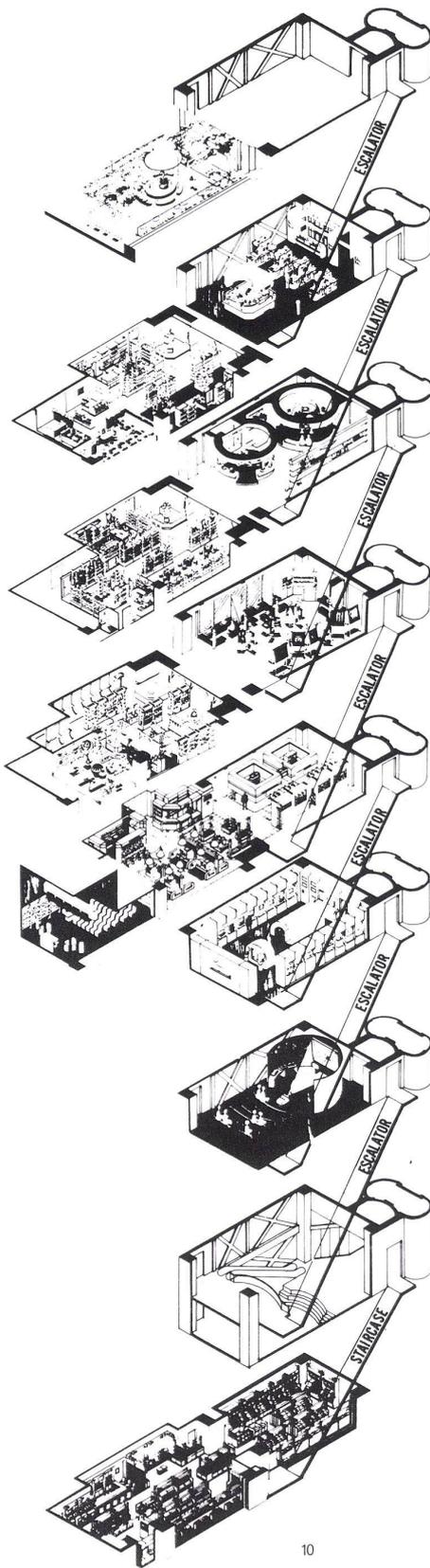


8



9



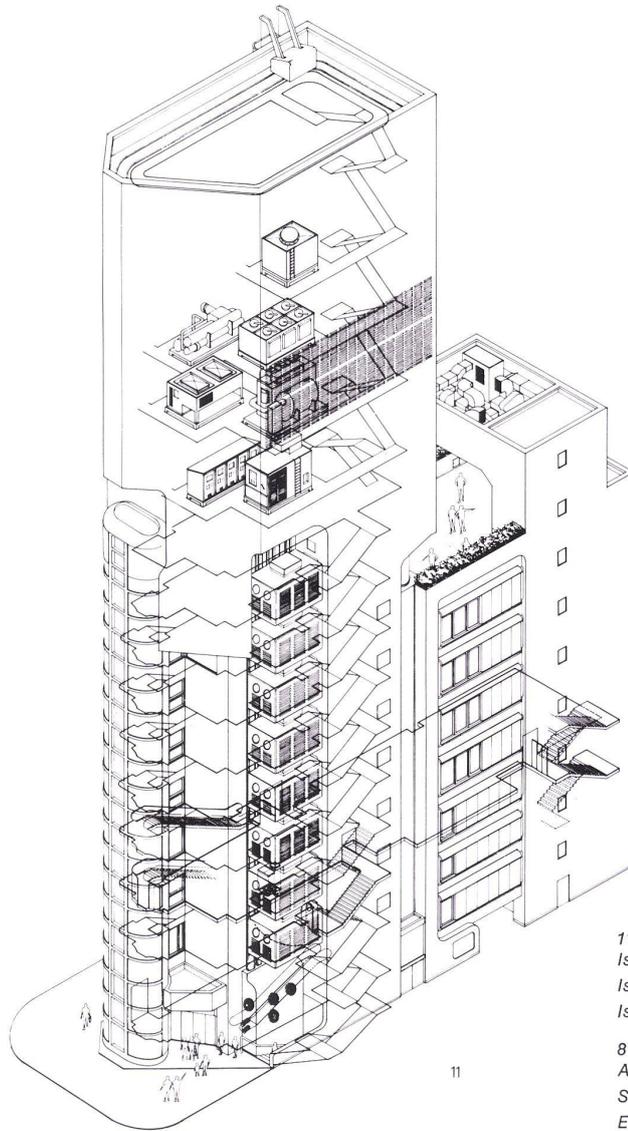


10

10
Isometrische Darstellung der einzelnen Grundrisse vom Untergeschoß bis zum 8. Obergeschoß mit Einzeichnung der Nutzung.

Schéma isométrique des différents plans depuis le sous-sol jusqu'au 8ème étage, avec indication des fonctions.

Isometric representation of the individual plans from the basement up to the 8th floor, with indication of functions.



11

11
Isometrie der Gesamanlage.
Isométrie de l'ensemble.
Isometry of the complex.

8
Ausstellungsraum.
Salle d'exposition.
Exhibition hall.



12

